

Байшымырова Айгерим Утегеновнаның
«6D011900 - Шетел тілі: екі шетел тілі» мамандығы бойынша философия
(PhD) докторы ғылыми дәрежесін алу үшін ұсынылған
«Ақпараттық-коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының
кәсіби-негізделген құзыреттілігін қалыптастыру теориясы мен әдістемесі»
тақырыбындағы диссертациялық жұмысына

БЕЙРЕСМИ ПІКІР

Ізденуші Байшымырова А.У. диссертациялық зерттеу жұмысы бүгінгі таңдағы білім беру саласындағы өзекті мәселелердің бірі аударма ісі мамандарын даярлайтын жоғары оқу орындарына ерекше рөл жүктеледі. Экономиканың жаһандану үдерістері, ақпараттық қоғамның қалыптасуы, сондай-ақ халықаралық қатынастардың тұрақты және қарқынды дамуы адам қызметінің түрлі салаларында жоғары білікті қазақстандық аудармашы мамандарға деген сұранысты арттыруда. Қазақстандық білім беру жүйесін жаңғырту оқыту үдерісінің тиімділігі мен нәтижелілігін қамтамасыз етуге бағытталған және бұл негізгі және кәсіби-негізделген құзыреттілікті қалыптастыруға мүмкіндік беретін заманауи білім беру бағдарламаларын қалыптастыруды талап етеді. Бұл үдеріс дәстүрлі академиялық тәсілден құзыреттілікке негізделген тәсілге көшу мәселесімен тығыз байланысты.


Диссертациялық жұмыстың мақсаты мен міндеттері логикалық тұрғыда негізделген. Әсіресе теориялық және практикалық құндылығы ерекше салмақты ақпараттық-коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының кәсіби-негізделген құзыреттілігін қалыптастырудағы ғылыми-теориялық негіздерін айқындау, құрылымдық-функционалды моделін жасау және оны тәжірибелі-эксперимент барысында тексерістен өткізу. Зерттеу жұмысы барысында зерттеу мәселесі бойынша қазақстандық және шетелдік ғалымдардың ғылыми еңбектеріне толықтай терең сараптама жасалынуы аталған зерттеу жұмысының құндылығын растайды. Ақпараттық коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының кәсіби-негізделген құзыреттілігін қалыптастыру барысында ізденуші мақсатты, тұжырымдамалық, мазмұндық, процессуалды және бағалау блоктарын қамтитын құрылымдық-функционалды моделін ұсынды.

Аудармашының кәсіби-негізделген құзыреттілігін мақсатты қалыптастыруды қамтамасыз ететін АҚ ресурстарға негізделген жаттығулар мен тапсырмалар жүйесі жасалды. Нәтижеге жету үшін ізденуші аудармашыларды дайындаудың оқу үдерісіне енгізілген «Basic English for Translators» атты электронды оқу құралын әзірледі. Диссертациялық жұмыстың құрылымы талапқа сай. Зерттеу кіріспеден, үш бөлімнен, әр бөлім соңындағы тұжырымдардан, әдебиеттер тізімі мен қосымшадан тұрады. Диссертациялық жұмыстың ішкі бірізділігі мен жүйелілігі сақталған. Диссертациялық жұмыс аясында отандық және шетелдік ғылыми бағыттағы баспалардан автордың 17 ғылыми мақаласы жарияланған.

Байшымырова Айгерим Утегеновнаның «Ақпараттық-коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының кәсіби-негізделген кұзыреттілігін қалыптастыру теориясы мен әдістемесі» тақырыбындағы дисертациялық жұмысы негізінде «6D011900 - Шетел тілі: екі шетел тілі» мамандығы бойынша философия (PhD) докторы ғылыми дәрежесін алуға лайық деп есептеймін.

Пікір беруші:

Қорқыт Ата атындағы
Қызылорда университеті,
Шетел тілдері және аударма
БББ доценті, ф.ғ.к.

 Джумагулова М. Ш.



Байшымырова Айгерим Утегеновнаның
«6D011900 - Шетел тілі: екі шетел тілі» мамандығы бойынша философия
(PhD) докторы ғылыми дәрежесін алу үшін ұсынылған
«Ақпараттық-коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының
кәсіби-негізделген құзыреттілігін қалыптастыру теориясы мен әдістемесі»
тақырыбындағы диссертациялық жұмысына

БЕЙРЕСМИ ПІКІР

Ізденуші Байшымырова А.У. диссертациялық зерттеу жұмысы бүгінгі таңдағы білім беру саласындағы өзекті мәселелердің бірі аударма ісі мамандарын даярлайтын жоғары оқу орындарына ерекше рөл жүктеледі. Экономиканың жаһандану үдерістері, ақпараттық қоғамның қалыптасуы, сондай-ақ халықаралық қатынастардың тұрақты және қарқынды дамуы адам қызметінің түрлі салаларында жоғары білікті қазақстандық аудармашы мамандарға деген сұранысты арттыруда. Қазақстандық білім беру жүйесін жаңғырту оқыту үдерісінің тиімділігі мен нәтижелілігін қамтамасыз етуге бағытталған және бұл негізгі және кәсіби-негізделген құзыреттілікті қалыптастыруға мүмкіндік беретін заманауи білім беру бағдарламаларын қалыптастыруды талап етеді. Бұл үдеріс дәстүрлі академиялық тәсілден құзыреттілікке негізделген тәсілге көшу мәселесімен тығыз байланысты.

Диссертациялық жұмыстың мақсаты мен міндеттері логикалық тұрғыда негізделген. Әсіресе теориялық және практикалық құндылығы ерекше салмақты ақпараттық-коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының кәсіби-негізделген құзыреттілігін қалыптастырудағы ғылыми-теориялық негіздерін айқындау, құрылымдық-функционалды моделін жасау және оны тәжірибелі-эксперимент барысында тексерістен өткізу. Зерттеу жұмысы барысында зерттеу мәселесі бойынша қазақстандық және шетелдік ғалымдардың ғылыми еңбектеріне толықтай терең сараптама жасалынуы аталған зерттеу жұмысының құндылығын растайды. Ақпараттық коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының кәсіби-негізделген құзыреттілігін қалыптастыру барысында ізденуші мақсатты, тұжырымдамалық, мазмұндық, процессуалды және бағалау блоктарын қамтитын құрылымдық-функционалды моделін ұсынды.

Аудармашының кәсіби-негізделген құзыреттілігін мақсатты қалыптастыруды қамтамасыз ететін АҚ ресурстарға негізделген жаттығулар мен тапсырмалар жүйесі жасалды. Нәтижеге жету үшін ізденуші аудармашыларды дайындаудың оқу үдерісіне енгізілген «Basic English for Translators» атты электронды оқу құралын әзірледі. Диссертациялық жұмыстың құрылымы талапқа сай. Зерттеу кіріспеден, үш бөлімнен, әр бөлім соңындағы тұжырымдардан, әдебиеттер тізімі мен қосымшадан тұрады. Диссертациялық жұмыстың ішкі бірізділігі мен жүйелілігі сақталған. Диссертациялық жұмыс аясында отандық және шетелдік ғылыми бағыттағы баспалардан автордың 17 ғылыми мақаласы жарияланған.

Байшымырова Айгерим Утегеновнаның «Ақпараттық-коммуникациялық ресурстар арқылы аудармашының кәсіби-негізделген кұзыреттілігін қалыптастыру теориясы мен әдістемесі» тақырыбындағы диссертациялық жұмысы негізінде «6D011900 - Шетел тілі: екі шетел тілі» мамандығы бойынша философия (PhD) докторы ғылыми дәрежесін алуға лайық деп есептеймін.

Пікір беруші:

Қорқыт Ата атындағы
Қызылорда университеті,
Шетел тілдері және аударма
БББ доценті, ф.ғ.к.



Джумагулова М. Ш.

